17:5000

Kattematerjalide pihustus- ja pritsimisvarustus. Ohutusnõuded KONSOLIDEERITUD TEKST

Atomising and spraying equipment for coating materials e JNS. Provine Company Report Safety requirements CONSOLIDATED TEXT



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 1953:1998+A1:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 1953:1998+A1:2009 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 1953:1998+A1:2009 consists of the English text of the European standard EN 1953:1998+A1:2009.
Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 30.11.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.	This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 30.11.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 30.09.2009.	Date of Availability of the European standard text 30.09.2009.
Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	The standard is available from Estonian standardisation organisation.
ICS 87.100	
Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine e nillisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirja	elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või aliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation: Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE **EUROPÄISCHE NORM**

EN 1953:1998+A1

September 2009

ICS 87.100

Supersedes EN 1953:1998

English Version

Atomising and spraying equipment for coating materials - Safety requirements

Equipements d'atomisation et de pulvérisation pour produits de revêtement - Exigences de sécurité

Spritz- und Sprühgeräte für Beschichtungsstoffe -Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 4 September 1998 and includes Amendment 1 approved by CEN on 30 July 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Forewo	ord	4
Introdu	iction	5
1	Scope	5
2	Normative references	6
3	Definitions	7
4 4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8	List of hazards General Mechanical hazards Electrical hazards Thermal hazards Noise hazards Vibration hazards Fire and explosion hazards created by atomised and sprayed coating materials Health hazards created by atomised and sprayed coating materials	9 9 10 10 11 11
4.9 4.10	Hazards created by malfunction of any part of the equipment Hazards created by missing safety relevant measures	11 11
5 5.1 5.2 5.3 5.4 5.5 5.6 5.7 5.8 5.9 5.10	Safety Requirements	11 11 12 13 13 13 13 13 14 14
6 6.1 6.2 6.3 6.4 6.5 6.6 6.7 6.8 6.9 6.10 7	Compliance with the Safety Requirements	14 14 14 15
7.1 7.2	Operation Manual Marking	15 17
Annex	A (informative) Literature	18
Annex	B (informative) National references to exposure limit values	19

ZB (informative) Requirements of	☑ Relationship between EU Directive 2006/42/EC	this European Stan : 숀	dard and the Essential
5			
0			
°OC,			
9			
4	0		
	0		
	0		
	Q		
		Q	
		.0.	
		0	
		Q	
			C .
			0
			Z
			C C

Foreword

This document (EN 1953:1998+A1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 271 "Surface treatment equipment - Safety", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2010.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2009-07-30.

This document supersedes EN 1953:1998.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A .

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

A) For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in ENV1070.

This European Standard forms part of a series of standard specifying the health, safety and environmental protection requirements for devices, units and equipment for surface coating.

- Atomising and Spraying Equipment for Coating Materials
- Machinery for the Supply and Circulation of Coating Materials Under Pressure
- Mixing machinery for Coating Materials

The equipment concerned and the extent to which hazards are covered is indicated in the scope of this standard. The equipment shall comply, as appropriate, with \square EN ISO 12100-1 and EN ISO 12100-2 \square for hazards which are not covered by this standard.

1 Scope

This European Standard applies to the design and construction of spraying equipment for both manual and automatic application of liquid, paste (semi-solid) and powder coating materials. The manual equipment is hand-held and the automatic equipment is operated by auxiliary signals and mounted either rigidly or onto automated devices such as robots, or reciprocating or rotary machines.

The coating material may be atomised by air, by airless, by airless with the assistance of air or mechanically by centrifugal force. With atomisation by centrifugal force, the atomised coating material may be assisted towards the workpiece by controlled air veils.

The atomising and spraying equipment may also be electrostatically supported.

This standard specifically refers to hazards created by or resulting from the use of atomising and spraying equipment, if it is used as determined and in accordance with the foreseeable conditions of the manufacturer (see clause 4).

Atomising and spraying equipment may be linked with supply systems, control circuits, spray booths and/or automated machinery, none of which are covered by the scope of this standard. This may result in the overlapping of some hazards or risks. Such hazards or risks should be taken into consideration when specifying and installing the atomising and spraying equipment.

Further topics for this standard are minimum user information:

- Operation manuals,
- Marking.

This standard excludes:

- Flocking machines;
- Equipment related to the atomising and spraying of foodstuffs and pharmaceuticals;
- Artists airbrushes;

52 172

- Machinery for the supply and/or circulation of coating materials under pressure;
- Automated devices such as robots, reciprocating or rotary machines.

This standard applies to equipment constructed after the date of issue of this standard.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at appropriate places in the text and the publications are listed hereafter.

For dated references, subsequent revisions of any of these publications apply to the European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

 $|A_1\rangle$ deleted text $\langle A_1 \rangle$

EN 349, Safety of Machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body

EN 563, Safety of Machinery - Temperature of touchable surfaces: Ergonomic data to establish limit values for hot surfaces

EN 614-1, Safety of Machinery - Ergonomic design principles – Part 1: Terminology and General Principles

EN 971-1, Paints and Varnishes: Terms and definitions for coating materials – Part 1: General Terms

CR 1030-1, Hand-arm vibration: Guidelines for vibration hazard reduction – Part 1: Engineering methods by design of machinery

ENV 1070, Safety of Machinery - Terminology

EN 1127-1, Safety of Machinery - Fire and explosion – Part 1: Explosion prevention and protection

A) EN 14462, Surface treatment equipment - Noise test code for surface treatment equipment including its ancillary handling equipment – Accuracy grades 2 and 3 A

► EN ISO 11688-1, Acoustics - Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment - Part 1: Planning (ISO/TR 11688-1:1995) ④

ENV 26385, Safety of Machinery - Ergonomic principles of the design of work systems

EN 50050, Electrical apparatus for potentially explosive atmospheres - Electrostatic hand-held spraying equipment

EN 50053-1, Regulations for selection, installation and use of electrostatic atomising and spraying equipment for flammable coating materials – Part 1: Electrostatic hand-held atomising and spraying equipment for liquid spraying materials with an energy limit of 0.24 mJ including accessories

EN 50053-2, Regulations for selection, installation and use of electrostatic atomising and spraying equipment for flammable coating materials – Part 2: Electrostatic hand-held atomising and spraying equipment for powder materials with an energy limit of 5 mJ including accessories

EN 50059:1990, Electrostatic hand-held atomising and spraying equipment for non-flammable liquid coating materials

EN 50176, Automatic electrostatic spraying installations for flammable liquid coating materials

EN 50177, Automatic electrostatic spraying installations for flammable powder spraying materials

EN 60204-1, Safety of Machinery: Electrical equipment of machines – Part 1: General Requirements

EN 60335-1, Safety of household and similar electrical appliances – Part 1: General requirements

EN ISO 12100-1:2003, Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)

EN ISO 12100-2:2003, Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 2: Technical principles (ISO 12100-2:2003) [A]

3 Definitions

For the purposes of this standard, the definitions apply from EN971-1 and ENV1070. For the purposes of this standard, the following definitions also apply:

3.1

general

The coating materials for use with the atomising and spraying equipment can either be delivered to the equipment by a pump or a pressure vessel via a supply hose or by an integrated gravity or suction cup.

For atomising and spraying equipment fitted with a gravity or suction cup only compressed air is supplied to the equipment and the coating material either flows from the gravity cup or is sucked from the suction cup.

Atomising and spraying equipment which has the coating material supplied via a hose from a pump or pressure vessel may also be supplied with compressed air.

The coating material is emitted from the atomising and spraying equipment via a valve which is controlled either manually by the trigger or automatically by auxiliary energy from an actuator system.

3.2

atomising and spraying equipment

Any type of device which can be used to atomise coating materials. Atomisation may be achieved by air, hydromechanically (airless) with or without air assistance, or by centrifugal forces such as rotating bells or discs.

NOTE Atomising and spraying equipment (either manual or automatically operated) normally consists of a gun body, a coating material valve either located inside the body or integrated with it and a trigger mechanism which operates the valve.

3.3

safety devices

Devices for atomising and spraying equipment which aim to prevent the unintended spraying of a coating material. Safety devices of this type are such as, but not limited to:

- Trigger guards
- Trigger locking devices
- Fluid needle locking mechanisms

3.4

electrostatic atomising and spraying equipment

Equipment used for the atomising and spraying of coating materials with the assistance of an electrostatic charge.